

IROQUETICA ITIONCAQUECA JOANCA

Antsatantaquemparoca

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncaqueca Joanca. Irio jorio poneanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea, irio itigarancane Jesoshi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi, itsipatacari iriguentijeguite pajitatsica Santiago, iquitsajiaque. Irocashi itioncacotaqueri irira Joanca paperiqui Yantajiguica 3.1–4.22. Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi ichoocaquegueti Epesoqui, atsajiaquetari iriguenti quempoguijajiguirica quemisantajiatsica Epesoquitica. Iquenquejajitaque arica itioncaciaqueneri quemisantajiatsica quepatsiqui pajitatsica Paritia. Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocatica paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica ajagantsini 87, irooca otsipa ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 90, tequeratagueti intionqueroji ivaperite catsantsatanquitsica pajitatsica *Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica Itioncaqueca Joanca* itsavetacotaquerigueti Jesoquirishito, aisa tequeratagueti intionqueroji otsipa pajitatsica *Yonigaajiguequerica Joanca*.

Joanca itioncacotaqueri acaniqui caquinteja tsatacaantajavetacaroca teeca iroomajateji, icantajavetaca, “Jesoshi teequea irio irijanite Aapani Irioshi”. Irootaque itioncantajiacanarica

quemisantajatsica cameetsaniji intsajiaque arimaja Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi, cameetsaniji irishinevaejiaquempa iquemisantajiaquerigueti Jesoshi, aisa intsajiaqueniji maasano aventajiacarica arimaja ipeacotsijajari iguempevaerejia, incoguitempani intsipajiaquempari jenoqui inquitequi (1.1-4; 2.18-3.3; 4.1-6; 5.1-15). Itsatacaajiaqueri Joanca jero anaamajatanquitsica: ampintsamajajiaquempari Aapani Irioshi aisa ampintsajiaquempari apitsarorentarijiateni aisa maasano caquintejia (2.9-17; 3.11-24; 4.7-21). Itsatacaajiaqueri aisa quero incojiaquempani quemisantajatsica arigueti inquempevaetaquempa (1.5-2.8; 3.4-10; 5.16-21).

Quirishito iriguenti Anijacaantantsica

¹ Imaica nontioncajiaquempi nontsavetanqueri igantagaca choocatanquitsica coramani iroaque-ragueti tequeratagueti onchoocatimateji, noquemajiaqueritarite ariqueate namenajiaqueri aisa nopamijiaqueriqueate. Iriguentitarite Quenquet-satsarentsi Anijacaantantsica.

² Iriratica Anijagantsi, yonigaantaca, namenajiaqueri notsavetacotantajiacaricaqueate, iriguentitarite anijacaajiacajineca ancoguitempaninijite anchoocajiaque Aapaniqui Irioshiqui. Manaqueate ichoocavetaca Aapaniqui cotanquitsi ariqueate icoraquequiti yonigaajiaquena.

³ Iriotaque notsavetacojiaque iriraquea namenamajajiaqueca aisa noquemamajiaqueca. Nocamantantajiaquempica

cameetsanijite pintsipashirentimentajiaquenaniijite pinquejejaquenaniijite naatimpa notsipashirentajiacarigueti Aapani Irioshi jeri aisa Irijanite, irira Jesoquirishito.

⁴ Notioncajiaquempi cameetsanijite pishinema-jajianaquempanijite.

Aapani Irioshi iriguenti Tsirencarimajaca

⁵ Iroguenti nocamantajiaquempica itsatacaajiaquenaca Jesoquirishito icanquegueti irira Aapani Irioshi iriguenti Tsirencari, teequeate impitsecacoteji, teenicate inquempaveatimatempaji, irootaque icantantajitacarica Tsirencari.

⁶ Ancantajiguegueti atsipamajajajari Aapani Irioshi cotanquitsiqueate agantagatirajagueti aquempavejiga manaqueate amataajiaca intati, teenicate antajigueroji cameetsaguetatsica, quejecaqueate manaca apitsecacojiaque intati.

⁷ Cotanquitsiqueate ancomajamajajiaquempagueti quejetaca aquenanaque tsirencaguiteri, anquempajiaquemparigueti Aapani Irioshi icomajamajatagueti, ariqueate atsipashirentavacaajiaca, ishejiajirotarite maasano aguempaveereja, ishetantajajiro iriraja Jesoshi Irijanite.

⁸ Ancantajiguegueti: “Tee nonquempaveatem-paji”, aroguentiqueate amatavijajatsi, aisa tequerata antsamajateroji iroomajatatsica.

⁹ Cotanquitsiqueate ancamantajiaquerigueti Aapani Irioshi antajiaquerogueti teeca oncameetsateji, iriatimpa impeacojiacajiro,

irishetajajiroqueate maasano, icancanitarite inetsanatiro icanqueca, teenicate iramatavijanteji icameetsamajatitarite.

¹⁰ Oraqueate ancantajigueueti: “Tee nonquempvaetempaji”, quejetacaqueate manaca acantajiaque Aapani Irioshi iriguenti tsojenti, teequeate anquemisantamajajiguroji icamantavetacajica.

2

¹ Napiguemisantarijiateni, aviatimpajia quejetaquempi irijanijia, iroguenti notionquimentajiaquempi aatoniji piquempvaejiaja. Cotanquitsi antajiaquerogueti teeca oncameetateji chooca quenquetsatacoventacajica quenquetsatacaaquerica Aapani Irioshi. Irioquea Jesoquirishito teeca inquempvaetimatempaji.

² Apanirotarite iriatimpa metojaventajiacajica cameetsanijite irishetajajironijite Aapani Irioshi aguempvaerejia aatonijite iquenquejacaajajiro coajica. Cotanquitsi teequeate apaniro irime-tojaventero ashijia, imetojaventaqueroqueate irashijia maasano caquinteguetatsica.

Anetsanajiaqueroja icantajiacajica Aapani Irioshi

³ Oraqueate anetsanajiaquerogueti icantajiacajica Aapani Irioshi, irooqueate atsatantajiacaca arimaja atsaqueri.

⁴ Choocagueti cantatsica: “Notsaqueri”, cotanquitsi aatogueti inetsanatiro icantajiacajica, iriguentiquea tsojenti, teequeate intsateroji iroomajaca.

⁵ Arigueti anetsanamajajiaquero Iguenquet-satsare, arimaja aroguenti pintsamajajigarica, irooqueate atsatantajiacaca arimaja atsipamajajiacari.

⁶ Ancantajiaquegueti atsipamajajiacari aquemisantajiaqueri, iintsija anquejeji-aquempariqueate Jesoquirishito iriatimpa inetsanamajaqueroqueti maasano icanquerica Aapani Irioshi.

⁷ Napiguemisanariteni, ocatica oca notioncaji-aquempica teequeate iro iroaqueraro quenquet-satsarensi, iroguentiquea paesatotica piquemajiaqueca coramani iroaqueragueti piquemisanqueri Quirishito.

⁸ Cotanquitsi quejetaca iro iroaqueraro. Ame-naquerigueti Quirishito atsaque iroomajaca ican-tajiacajica, aisa iramenajitaquempigueti intsajitaque iroomajaca. Coramanitarite quejevaetaca apitsecacojiaque, cotanquitsi imaica manaqueate atsirencaguitetacojianaque intati.

⁹ Choocagueti cantashitatsica: “Tsirencaguite-tacotanaquena”, cotanquitsiqueate igantagatirajagueti isemacari irapicaquintete, manaqueate igantagatiraja ipitsecacoti.

¹⁰ Iriiraqueate pintsamajatarica irapicaquintete manaqueate itsirencaguitetacotanaque, teenicate onchoocatantajemparijiqueate taaca opajitapae onquenantapojaquempaca inquempevaetanquempaca.

¹¹ Cotanquitsi iriraqueate semacarica irapicaquintete quejetaca manaca ipitsecacotaque intati, irootaquequea teeca intsatantempaji querocampate incoquempani,

oshamponcajatatacaqueritarite pitsecari.

Iintsija ovashiantamajajianaquero maasano teeca oncameetsateji

¹² Irijanijia* notioncantajiaquempica ishejiaquempirotarite Aapani Irioshi piguempevaerejia, aatoqueate iquenquejacaajimpuro, piquemisantajiaqueritarite Jesoquirishito.

¹³ Irijanintajianquitsica, notioncaciaquempiqueate pitsajiaqueritari iriquetica choocatatsica coramani tequeratagueti onchoocatimagueteki. Notioncantajiaquempica aviatimpajia iriaqueraca quenquevarijiananquitsica, pagavejajiaqueritarite ampatsini. Notioncantajiaquempica aviatimpajia napiguemisantarijiateeni quejejiaca nirijanijiate, pitsajiaqueritarite Aapani Irioshi.

¹⁴ Notioncantajiaquempica irijanintajiaquempica pitsajiaqueritarite iriquetica choocatatsica coramani tequeratagueti onchoocatimagueteki. Notioncantajiaquempica aviatimpajia iriaqueraca quenquevarijiananquitsica pitampishitashijiaquerotarite maasano, aisa Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ochoocaguitaquempi, jero aisa pagavejajiaqueri ampatsini.

¹⁵ Aatoqueate pinintamajajigui pantajiguero yantapinijiguica quepatsiquitica teeca intsarorentajiguempajiji Aapani Irioshi, aisa aatoqueate pinintamajajiguiro choocaguetatsica acaniqui quepatsiqui. Quericaca nintamajatiroca

* **2:12** Iquenquevarivaetanaquemeti irira Joanca icantiri “irijani” maasano quemisantajiaquerica Amajirote Jesoquirishito.

quejecaroca imaica, tee impintsatempariji Aapani Irioshi.

¹⁶ Teenicate irishineventemparoji Aapani Irioshi ishineventacaca antiroca teeca oncameetsateji. Iriatimpajia manatarite iquenquejajiaquero taaca opajitapae inintamajajiguica iriatimpajia, aisa inintajiaquequeate irashintajiaquemparo maasano yamenajiaqueca, jero aisa yaventacojiga yashintajigarogueti.

¹⁷ Oraqueate quepatsi onteroncaguetana-jempatarite, aisa onteroncaguetanaquempa maasano teeca oncameetsateji ishineventaca caquinte, cotanquitsi iriraqueate antamajajiguiroca inintaguetica Aapani Irioshi incoguitempaniqueate inchoocaguiteni.

Catsimajiguirica Quirishito

¹⁸ Irijanijia, imaica pajini aguempa incoraquetantajempaca Quirishito. Aviatimpajia piquemacojiaqueri incoraqueque catsimatirica, cotanquitsi naatimpa nocantajiaquempi chooca imaica yoshequiaque catsimajiaquerica. Irootaquequeate antsatantajiaquempaca pajini aguempa incoraquetantajempaca Quirishito.

¹⁹ Iriatimpajia manaqueate iconoajivetakaji, cotanquitsi teequeate inquempemajajigaji aatimpajia, teenicate inquemisantajigueriji Quirishito. Arimequeate inquempemajajiacajime aatomequeate itsinampirejajajime, igantagamequeate intsipajiacajime, cotanquitsi itsinampirejajianacaji. Oquejetantacaca imaica cameetsanijite antsatimentajiaqueriniji tee inquejetaji aatimpajia iquemisantajiguigueti.

²⁰ Cotanquitsi aviguentiquea itigarancajiaquempipi Aapani Irioshi Ishire inchoocashirentajiaquempi, pitsatantajiacaroca Quenquetsatsarsentsimajaca maasano aviatimpajia.

²¹ Teequea mana nontioncajuempiji namenajiaquempipi tee pintsajigueroji. Iroguentiqueate notioncantajiaquempica namenajiaquempitarite pitsamajajiaquero. Aisa pitsajigui iriraquea cantamajatatsica teequeate iramataguempaji.

²² ¿Queri tsojegatsica? Iriguenti cantatsica Jesoshi tee irio Quirishito Meshiantatsica. Iriguentisacanicate catsimataquerica Quirishito, teenicate inquemisanteriji iriatimpa aisa Iriri, mana icanque teequeate inchoocajigueji.

²³ Quericaca tsojencaquerica Irijanite Irioshi tee intsateriji, aisa tee intsateriji Aapani Irioshi, cotanquitsi iriraquea cantamajatatsica: “Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi”, iriotaque tsamajatirica, aisa itsamajaqueri Aapani Irioshi.

²⁴ Pincoguitempanija pinquenquejajiaquero iroquetica piquemajiaque aatonijite pipeacogigaro. Picancaniguete pinquenquejajiaquero pintsipamajajiaquempiriquea Aapani Irioshi aisa Irijanite.

²⁵ Icantajiacajitarite ancoguitempani anchoocajiaque iriatimpaqui.

²⁶ Imaica notioncacojiaqueri nintajiavetanquitsica iramatavijajiaquempime.

²⁷ Cotanquitsi aviatimpajia ichoocashirentajiaquempipi Ishire Aapani Irioshi itigarancajiaquempica Jesoshi, tee pincoguimentajempa intsatacaajajempipi caquinte, maasanotarite itsatacaajiaquempipi Ishire Aapani Irioshi. Iriatimpaque-

ate icantamajataque teequeate iramataguempaji, irootaquequeate imaica pincoguitempani pintsipamajajiaquempari Quirishito pinetsanamajajiaquero itsatacaajiaquempica Ishire Aapani Irioshi.

²⁸ Imaicaquea, irijanijia, pintsipamajajiguempari Quirishito cameetsanijite pishineventimentajiavaquemparinijite incoraquetajeguete. Pintsipamajajianaquempariguete aatoqueate apashiventacaavajari coajica.

²⁹ Pitsamajajiaqueriquea Jesoquirishito tee inquempevaetempaji, iriotarite comajamajatatsica, iroosacanicate pintsajiaquequeate aisa maasano comajamajajiatsica iriguenti ivoashirentica Quirishito.

3

Maasano comajamajajiatsica iriguentijia irijanijiate Aapani Irioshi

¹ ¡Pamenajigueroja! Caaviji ipintsamajajiacaji Aapani Irioshi ipeacaantajiacajiaqueate irijanijiate. Arimaja aroguentijia irijanijiate. Jeroqueate teeca intsatantajiacajica itsipajia quepatsiquitica, teequea intsajigueriji Aapani Irioshi.

² Napiguemisantarijiate ni nopintsajiacaca, imaica aroguentijia irijanijiate Aapani Irioshi. Teequeate antsajigueji querocaca ancojianaquempani coajica amenajiaqueriguete Jesoquirishito, iroguenti atsajiaque incoraquetajeguete anquejejaquempari iriatimpa, amenamajajiaqueritarite quero icota.

³ Maasano oguijajavajirica incoraquetajegueti yovashiantajaquerotari covaequisherentsi yantajavetacaca igantaga icomajamajajiaca, iquejejiacari iriatimpa tee inquempevaetempaji.

⁴ Cotanquitsi iriraquea quempevaetatsica tee irinetsanatero icantica Aapani Irioshi, iroguentitarite quempevaerentsi teegueti anetsanateroji icantica.

⁵ Imaica atsajiaquequeate irooqueate icoraquetashitaquiti Jesoquirishito irishetajajiroqueate aguempaveereja. Iriatimpa teenicate inquempevaetimatempaji.

⁶ Maasano quisho oaquerica Quirishito, tee incovaequishetanajempaji, cotanquitsi irira covaequishetanajatsica tee irameneriji, tee intsateriji.

⁷ Irijanijia, inchiquiojia yamatavijajitimpitsi. Irirajia antiroca cameetsa iriguentiqueate cameetsatatsica, iquempetacari icameetsatigueti Jesoshi.

⁸ Cotanquitsi irira antapinitiroca quempevaerentsi iriguenti ashintari ampatsini. Irira ampatsini igantagatarite iquempevaetaca coramani iroaqueragueti ipigatsatacari Aapani Irioshi, irooqueate icoraquetashitaquiti Irijanite Aapani Irioshi irovashiantacaantaqueronijite yantavetacaca ampatsini aatonijite iquemisanta-jitajiri.

⁹ Irirajia irijanintacaca Aapani Irioshi teequeate irantajianajeji teeca oncameetsateji, ichoocashirentaqueritarite Ishire Aapani Irioshi. Ariqueate quero incotaquempa

irantaguishejiajegueti, iriguentitari Aapani Irioshi irijanintacarica.

¹⁰ Jero itsatantajitacarica queri irijanijiate Aapani Irioshi, aisa queri yashintajiacaca ampatsini. Irira teeca iranteroji cameetsari aisa irira teeca impintsatempariji irapicaquintete teequeate irio ashintemparine Aapani Irioshi.

Ampintsatavacaajiaquempa

¹¹ Imaica mana noncantajiaquempi piquemajiaqueca iroaqueragueti icantajique: “Pimpintsatavacaajiguempa.”

¹² Aato piquejigari Cainini yashintacarigueti ampatsini, irootaquequeate imetojantacarica iriguentijeguite. ¿Taa imetojimentaqueri? Mana yamenaqueri yantaquero cameetsari, iriatimpa iroguenti yantaque teeca oncameetsateji, irootaquequeate imetojantacarica.

¹³ Napiguemisantarijiateni, aato poajianaque intati irisemajiaquempigueti quepatsiquitica.

¹⁴ Atsajiaquequea, coramani anajiaque metojagantsiqui, cotanquitsiquea imaica anajiaji anijagantsiqui. Jeroquea atsatantajiacaroca: apintsamajiacaritari apiguemisantarijiateni. Cotanquitsi maasano teeca impintsatantempaji icancani inajiaque metojagantsiqui.

¹⁵ Maasano semajigarica irapicaquintete mana iquejejiacari metojantatsica. Aviatimpajia pitsajiaque irira metojantatsica teequeate irimeshiguempajiqueate ishirequi, teequeate iranijacagueriji ishirequi Aapani Irioshi.

¹⁶ Jero atsatantajiacaca quero ancojiaquempani ampintsamajatantajiaquempagueti: irira

Jesoquirishito caaviji ipintsamajatacaji imetojaventantajiacajica, ariqueate anquejejiacquempa aatimpajia aato atsaroacagaro ametojaventajiaquerigueti apiguemisantarijiateni.

¹⁷ Querica ashintaguetanquitsica cotanquitsi aatogueti icavintsajiri irapiguemisariteni coguitejimotacarica, ¿arimpate ipintsatacari Aapani Irioshi? ¡Teequeate!

¹⁸ Irijanijia, aato acantashijigaro intati ancantajiaque: “Nopintsatavacaajiac.” Oraqueate arimajagueti apintsatavacaajiac anigaantajiaque-roqueate.

¹⁹ Oraqueate ampintsatavacaajiaquempagueti irooqueate antsantajiaquemparoca arimaja anetsanajiaquero Quenquetsatsarentsimajaca. Anquejetaquempagueti aatoquea atsaroajigui anquenquetsatacaajiaquerigueti Aapani Irioshi.

²⁰ Amenajiaquempaguetiqueate chooca aguempevaerejia iriompate Aapani Irioshi caaviji yame-naquero, itsaquerotarite maasano.

²¹ Cotanquitsi, nopintsajiacaca, antsaqueguetiqueate teequeate onchoocateji antaqueca, aatoqueate atsarogui anquenquetsatacaajiaquerigueti Aapani Irioshi.

²² Iriatimpa irojocajiacajiro maasano amanjiaquerica anetsanajiaquerogueti icancajica aisa antajiaquerogueti maasano inintaguetica.

²³ Jeroquea igantacaantane: aventajiaquempari Irijanite Jesoquirishito, aisa ampintsatavacaajiaquempa anetsanajiaqueroquea icantajiacajica iriatimpa coramani.

²⁴ Quericaca netsanamajatiroca icantaguetica Aapani Irioshi itsipamajatacari, aisa iriatim-

paquea ichoocashirentaqueri. Atsamajajiaque ichoocashirentajiacaji, itigarancajiacajiritarite Ishire.

4

Pintsajiguero maasano tsatacaajiaquempica

¹ Napiguemisantarijiateni nopintsajiacaca, aato piquemisantajiguiri intati maasano cantajiatsica: “Iriguenti choocashirentaquena Ishire Aapani Irioshi.” Iroquetitaja pamenaque irioca choocashirentaqueri. Itsitacaguitejanacarotarite amataajiatsica.

² Jero pintsatantajiaquemparica ichoocashirentaqueca Ishire Aapani Irioshi: maasano cantamajatanquitsica, “Irira Jesoquirishito icoraquetapojaque icaquintetanaque itsinotanaque” iriotaque ichoocashirentaqueca Ishire Aapani Irioshi.

³ Cotanquitsi maasano teeca inquejegueroji imaica teequeate irio ashintajiguemparine Aapani Irioshi, iriguenti ashintajigari ampatsini catsimataquerica Quirishito. Piquemacojiaqueritarite incoraquetaque, imaicaquea imaica jac coraquetaque.

⁴ Irijanijia, aviatimpajia iriguenti ashintajigumpi Aapani Irioshi aisa ichoocashirentajiaquempica Ishire, irootaquequeate pitampishitashintajiacarica amataajiatsica querocampate incojiacquempini iramatavijajiaquempigueti, iroorijite Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquempica yanaaqueri ashintarica itsipajia quepatsiquitica.

⁵ Iriatimpajia tee inquemisantajigueriji Aapani Irioshi, irootaquequeate mana iquenquetsatacotantajiacaroca intati inintaguetica caquinte, ariqueate itsipajia teeca intsariventpariji Aapani Irioshi iquemisantajiaqueri.

⁶ Aatimpajia iriguenti ashintajiacaji Aapani Irioshi. Irira tsamajajiguirica iquemisantajiacaji, cotanquitsi irira teeca irashintpariji Aapani Irioshi tee inquemisantajigaji. Irootaquequeate antsatantajiaquemparica queri quenquetsatiroca iroomajatatsica aisa queri amataatsica.

Aapani Irioshi iriguenti pintsamajatantatsica

⁷ Napiguemisantarijateni nopintsajiacaca, jame ampintsatavacaajiguempa, aritarite iquejetaca Aapani Irioshi ipintsamajatanta. Maasano pintsatantatsica iriguenti irijanite Aapani Irioshi aisa itsamajajiguiri.

⁸ Cotanquitsi irirajiaqueate teeca impintsatavacaajiguempaji teequeate intsajigueriji. Irira Aapani Irioshi iriguentitarite pintsamajatantatsica.

⁹ Iriatimpa itigarancaqueri Irijanite apatirotica acaniqui quepatsiqui irimetojaventajiacaji iranijacaajiajinijite, irootaquequeate atsatantajiacaca arimaja ipintsamajajiacaji.

¹⁰ Jero antsatantaquempaca quero icotani pintsamajatantatsica: aatimpajia teequeate ampintsamajajiguempariji Aapani Irioshi, iriguentiqueate pintsamajatantatsica, ipintsamajajiacajitari itigarancantarica Irijanite imetojaventajiacaji irishetajajironijite aguempaveerejia aatonijite iquenquejacagajiro Aapani Irioshi coajica.

¹¹ Nopintsajiacaca, pitsajiaquequea quero icota Aapani Irioshi ipintsajiacajigueti, aritarite anquejejiacquempa aatimpajia aisa ampintsatavacaajiaquempa.

¹² Teequeate irinejajiteriji Aapani Irioshi, cotanquitsi apintsatavacaajiacagueti ichoocashirentajiacaji, ariqueate iragavejacaajiacaji ampintsamajatantajianaquempaniji.

¹³ Itigarancajiacajiritarite Ishire atsatanajiacaca itsipamajajiacaji. Ariqueate aquejejiaca aatimpajia atsipamajajiacari.

¹⁴ Iriatimpa itigarancaqueri Irijanite iraaajiajateri maasano caquinteguetatsica. Naatimpajia namenajiaqueriqueate, irootaquequeate notsavetacotantajiacarica.

¹⁵ Aapani Irioshi ichoocashirentajiaqueri maasano cantamajajatsica Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi. Ariqueate iquejejiaca iriatimpajia ichoocatimojiaqueri.

¹⁶ Ariqueate amenamajataque atsajiaque ipintsamajajiacaji Aapani Irioshi. Iriatimpa iriguenti pintsamajatantatsica. Maasano pintsatantatsica ichoocatimojiaqueri Aapani Irioshi. Ariqueate iquejetaca iriatimpa ichoocashirentajiaqueri iriatimpajia.

¹⁷ Onquejetaquempagueti arimpaqueate ajajigueri ampintsamajatantajiapojempa aatonijite atsaroajigui oncoramanitapojajegueti incantimentajiaquerigueti Aapani Irioshi maasano, iroorijite achoocajiavetacaqueate acaniqui quepatsiqui, cotanquitsi jac aquejejianacari Jesoquirishito.

¹⁸ Irira pintsatantatsica tee intsarogueji.

Aritarite ampintsamajatantaquempagueti querocampate antsaroacaguempaca. Arigueti atsaroanaque atsaroacagaro incatsimati-mentacajirogueti Aapani Irioshi antaqueca teeca oncameetsateji. Irootaquequea atsatantacaca irira tsaroanquitsica teequea impintsamajatantempaji.

¹⁹ Aatimpajia apintsajiacari Aapani Irioshi, iriquetitarite pintsajiacaji aatimpajia.

²⁰ Iriraqueate cantavetatsica: “Nopintsatacari Aapani Irioshi”, cotanquitsi isemacarigueti irapicaquintete, iriguenti tsojenti. Aatogueti ipintsatari irapicaquintete yamenavetacaca, aato yagaveji ipintsatari Aapani Irioshi teeca inconijati-moteriji.

²¹ Icantajiacajitarite iriatimpa: quericaca pintsamajatarica Aapani Irioshi impintsataque-mpariqueate aisa irapiguemisanteriteni.

5

Maasano irijanijiate Aapani Irioshi yagavejajiaque intampishitashijiaquero teeca oncameetsateji

¹ Irijanintajiacari Aapani Irioshi maasano cantajatsica Jesoshi iriguenti Quirishito Meshiantatsica. Quericaca pintsamajacari Aapani Irioshi ipintsamajajiacari aisa maasano irijanijiate Aapani Irioshi.

² Oraqueate apintsajiacarigueti Aapani Irioshi, aisa anetsanajiaquero gueti icantaqueca, atsajiaque apintsamajajiacari irijanijiate.

³ Apintsajiacarigueti Aapani Irioshi anetsanajiaquero maasano icanqueca, teenicate omanempaji anquemisanquero icancajica.

4 Maasanotarite ivoashirentica Aapani Irioshi yagavejiaque intampishitashijiaquero maasano teeca oncameetsateji choocaguetatsica acaniqui quepatsiqui, iriguentitarite agavejacaajiacajine Quirishito aventajiaquemparigueti.

5 ¿Quericampate agavejanquitsineca intampishitashitaquero choocaguetatsica acaniqui quepatsiqui? Iriguentiqueate cantatsica Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.

6 Iriotarite Jesoquirishito coraquetaquitatsica acaniqui quepatsiqui iviñacajajiqueri ojaaqui, ariqueate imetojajivetacari imocorojajiqueri osotoajatanaque iriraja. Teequeate apaniro iriviñacajajiteriji ojaaqui, aisa imocorojajiqueri osotoajatanaquequea iriraja. Iriguentitarite cantajiacaji Ishire Aapani Irioshi. Iriatimpa teequeate iramatavijanteji.

7 Choocatarite 3 tsatacaacajica:*

8 chooca Ishire Aapani Irioshi, chooca aisa oja iviñacajatacaantacagueti, jero aisa iriraja imetojaventajiacajigueti. Irica 3 ari iquejetavacaaca icantacotaqueri Quirishito.

9 Arimpate aquemisantajiguiro icamantacajica caquinte, iriompate Aapani Irioshi caaviji yanaa-

* 5:7 Yoguipitsocantajitarogueti coramani ocatica paperi iguenguetsatsarequi Iromaquitica (Latín), yogavijitaquero capichaji teeca ontioncavetempaji iroaqueragueti. Jero ocanqueca gavitanquitsica: “Chooca 3 tsavetacotantanquitsica inquitequi: Aapani, Quenguetsatsarentsi, jeri aisa Ishire. Irica trestanquitsica, aparo inaque.” Yogavijitaquero aisa capichaji otsapa 8, itioncajitaque: “Ari oquejetaca quepatsiqui, chooca 3 tsavetacotantanquitsica.” Irootaquequea itioncantajitaroca oca iguenguetsatsarequi quimajareri paperiqui icantajitica **La Santa Biblia** versión “Reina Valera”.

jiaqueri maasano, arimaja anquemisantamajata-
quero icamantacajica iriatimpa, itsavetanqueri-
tarite Irijanite.

¹⁰ Querica quemisantamajatirica Irijanite Aa-
pani Irioshi itsaque ishirequi iroomaja icamanta-
cajica, cotanquitsi irira teeca inquemisanteriji Aa-
pani Irioshi quejevaeca manaca icanque Aapani
Irioshi iriguenti tsojenti, teenicate inquemisan-
teriji itsavetantaquerigueti Irijanite.

¹¹ Jero icanqueca itsavetanquerigueti: Aapani
Irioshi yojocajiacaji anijagantsi coguitatsineca,
oratica anijagantsi ochoocaqueri Irijanite.

¹² Iiraquea ichoocaqueca Irijanite Aapani
Irioshi, ochoocaqueri anijagantsi; iriraquea
caarica ichoocati Irijanite Aapani Irioshi, tee
onchoocateriji anijagantsi.

Icamantajianajiriqueate

¹³ Notioncajiaquempi maasano aviatimpajia
quemisantajiguirica Irijanite Aapani Irioshi
cameetsanijite pintsatimentajiaquenijite
yanijacaajajimpi pishirequi pincoguitempani
pinchoocajiaque.

¹⁴ Aatimpajia tee antsaroajigueji amanajigu-
irigueti Aapani Irioshi, atsajiaquetarite amanaji-
aquerigueti taaca opajita inintaqueca irojocajia-
caji, iquemajiacajiqueate.

¹⁵ Atsajiaque iquemajiacaji amanajiguirigueti,
aisa atsajiaque irojocajiacajiro taaca amanajia-
queri.

¹⁶ Querica amenaquerineca irapiguemisan-
tariteni impeacaguemparogueti coguisherentsi

caarica imetojashirentimentajitiri, cameet-sataque iramanacoventaqueriquea, ariquea iranijashirentacaajeri Aapani Irioshi. Iriguentijia nocantacotaque peacaajigaroca coguisherentsi caarica imetojashirentimentajitiri. Choocaquea coguisherentsi irimetojashirentimentajiteri. Teequea iroguenti noncanteji iramanacovente.

¹⁷ Maasano ipeacaaguishejitaca iroguenti coguisherentsi, cotanquitsi chooca coguisherentsi caarica imetojashirentimentajitiri.

¹⁸ Atsajiaquetarite iriraqueate irijanincaca Aapani Irioshi teequeate irantaguishtanajero teeca oncameetsateji, yamijiacajitarite Irijanite Aapani Irioshi ariqueate tee iragavejajiajaji ampatsini inquempevaetacaajiajaji.

¹⁹ Atsajiaque aisa Iriguenti ashintajiacaji Aapani Irioshi, cotanquitsi maasano teeca inquemisantajigueriji Aapani Irioshi iriguenti ashintari ampatsini, irootaquequeate yagavejantajiacarica.

²⁰ Oraqueate aisa atsajiaque icoraquequiti Irijanite Aapani Irioshi itsatacaajiacaji atsatantajiacarica Iriomajatatsica. Imaica atsipamajiacari Iriomajatatsica, atsipamajiacaritari Irijanite Jesoquirishito. Iriotaque Irioshimajaca. Iriotaque aisa anijacaajiacajica ancoguitempaniniji anchoocajiaque iriatimpaqui.

²¹ Imaica, irijanijia, inchiquiojia pishineventajigaritsi irioshivetatsica. Ari oncoquempa.

**Iroaquerari Itioncacaantaqueca Aapani
Irioshi: Tsavetacoquerica Amajirote
Jesoquirishito
New Testament in Caquinte (PE:cot:Caquinte)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Caquinte)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Caquinte[cot], Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Caquinte

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-12-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

a31aed44-e5b1-5420-8e3c-cccf224c4988